

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2016/315 НА КОМИСИЯТА**от 4 март 2016 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Народна демократична република Корея**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета от 27 март 2007 г. относно ограничителни мерки срещу Народна демократична република Корея ⁽¹⁾, и по-специално член 13, параграф 1, буква д) от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 са изброени лица, субекти и органи, посочени от Комитета по санкциите на Съвета за сигурност на ООН и обхванати от замразяването на финансови средства и икономически ресурси съгласно този регламент.
- (2) В приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 са изброени лица, субекти и органи, които не са изброени в приложение IV, но са посочени от Съвета и са обхванати от замразяването на финансови средства и икономически ресурси съгласно този регламент.
- (3) На 2 март 2016 г. Комитетът по санкциите към Съвета за сигурност на ООН реши да добави 16 физически лица и 12 субекта към списъка на лицата и субектите, спрямо които са наложени ограничителни мерки, и актуализира идентифициращата информация относно едно лице и два субекта. Поради това приложение IV следва да бъде съответно изменено. Приложение V също следва да бъде изменено, тъй като седем от субектите и едно лице са включени в този списък.
- (4) За да се гарантира, че предвидените в настоящия регламент мерки са ефективни, той трябва да влезе в сила незабавно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 329/2007 се изменя, както следва:

1. Приложение IV се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент;
2. Приложение V се изменя в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 4 март 2016 година.

*За Комисията,**от илето на председателя,**Началник на Службата за инструментите в областта
на външната политика*⁽¹⁾ OBL 88, 29.3.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 се изменя, както следва:

1) В приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 в категорията „Физически лица“ се добавя следният текст:

- а) Choe Chun-Sik (известен също като а) Choe Chun Sik; б) Ch'oe Ch'un Sik. Дата на раждане: 12.10.1954 г. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Chun-sik е бил директор на Втора академия за естествени науки (ВАЕН) и ръководител на програмата на КНДР за ракети с далечен обсег. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- б) Choe Song Il. Паспорт №: а) 472320665 (Дата на валидност на паспорта: 26.9.2017 г., б) 563120356. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Представител на Tanchon Commercial Bank във Виетнам. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- в) Hyon Kwang Il (известен също като Hyon Gwang Il). Дата на раждане: 27.5.1961 г. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Hyon Kwang Il е директор на отдела за научно развитие в националната администрация за развитие на авиокосмическата промишленост. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- г) Jang Bom Su (известен също като Pom Su). Дата на раждане: 15.4.1957 г. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Представител на Tanchon Commercial Bank в Сирия. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- д) Jang Yong Sop. Дата на раждане: 20.2.1957 г. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) в Иран. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- е) Jon Myong Guk (известен също като Cho'n Myo'ng-kuk). Дата на раждане: 18.10.1976 г. Гражданство: севернокорейско. Паспорт №: 4721202031 (Дата на валидност на паспорта: 21.2.2017 г.). Други сведения: Представител на Tanchon Commercial Bank в Сирия. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- ж) Kang Mun Kil (известен още като Jiang Wen-ji). Гражданство: севернокорейско. Паспорт №: PS 472330208 (Дата на валидност на паспорта: 4.7.2017 г.). Други сведения: Kang Mun Kil е провеждал дейности по възлагане на обществени поръчки в областта на ядрените дейности, като представител на Namchongang, известен също като Namhung. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- з) Kang Ryong. Дата на раждане: 21.8.1969 г. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) в Сирия. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- и) Kim Jung Jong (известен още като Kim Chung Chong). Дата на раждане: 7.11.1966 г. Гражданство: севернокорейско. Паспорт №: а) 199421147 (Дата на валидност на паспорта: 29.12.2014 г. б) 381110042, (Дата на валидност на паспорта: 25.1.2016 г.), в) 563210184 (Дата на валидност на паспорта: 18.6.2018 г.). Други сведения: Представител на Tanchon Commercial Bank във Виетнам. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- й) Kim Куи. Дата на раждане: 30.7.1968 г. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Служител на отдела за външни дейности на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- к) Kim Tong My'ong (известен също като а) Kim Chin-So'k, б) Kim Tong-Myong, в) Kim Jin-Sok; г) Kim, д) Hyok-Chol). Година на раждане: 1964 г. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Kim Tong My'ong е председател на Tanchon Commercial Bank и е заемал различни длъжности в Tanchon Commercial Bank поне от 2002 г. насам. Той също така е играл роля в управлението на дейността на Amgoggang. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- л) Kim Yong Chol. Дата на раждане: 18.2.1962 г. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) в Иран. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- м) Ko Tae Hup (известен също като Kim Myong Gi). Дата на раждане: 25.5.1972 г. Гражданство: севернокорейско. Паспорт №: 563120630 (Дата на валидност на паспорта: 20.3.2018 г.). Други сведения: Представител на Tanchon Commercial Bank. Дата на посочване: 2.3.2016 г.

- н) Ri Man Gon. Дата на раждане: 29.10.1945 г. Гражданство: севернокорейско. Паспорт №: PO381230469 (Дата на валидност на паспорта: 6.4.2016 г.) Друга информация: Ri Man Gon е министър на Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- о) Ryu Jin. Дата на раждане: 7.8.1965 г. Гражданство: севернокорейско. Паспорт №: 563410081. Други сведения: Представител на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) в Сирия. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- п) Yu Chol U. Гражданство: севернокорейско. Други сведения: Yu Choi U е директор на националната администрация за развитие на авиокосмическата промишленост. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- 2) Идентификационните данни за вписването „Ra Ky'ong-Su (известен също като Ra Kyung-Su). Длъжност: Служител в банка Tanchon Commercial Bank (ТСВ). Дата на раждане: 4.6.1954 г. Паспорт №: 645120196. Други сведения: Пол: мъжки. Дата на посочване: 22.1.2013 г.“ в категорията „Физически лица“ се заменят със следния текст:

„Ra Ky'ong-Su (известен също като а) Ra Kyung-Su, б) Chang, Myong Ho). Дата на раждане: 4.6.1954 г. Паспорт №: 645120196. Други сведения: а) Пол: мъжки, б) Ra Ky'ong-Su е служител на Tanchon Commercial Bank (ТСВ). В качеството си на такъв е съдействал за операциите на ТСВ. Tanchon беше посочена от Комитета по санкциите през април 2009 г. като основното финансово образувание на КНДР за търговия с конвенционални оръжия, балистични ракети и изделия, свързани със слобяването и производството на такива оръжия. Дата на посочване: 22.1.2013 г.“

- 3) В приложение IV към Регламент (ЕО) № 329/2007 в категорията „Юридически лица, образувания и органи“ се добавят следните вписвания:
- а) Национална академия за отбрана. Местонахождение: Пхенян, Народна демократична република Корея Други сведения: Академията на науките за националната отбрана участва в усилията на КНДР за постигане на напредък в разработването на програмите ѝ за балистични ракети и ядрено оръжие. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- б) Корабостроително дружество Chongchongang. (известен още като корабостроителница Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Адрес: а) 817, Naemun, Donghung-dong, Централен район, Пхенян, КНДР, б) 817, Naemun, Tonghun-dong, Chung-gu, Пхенян, КНДР. Други сведения: а) Номер в ММО: 5342883, б) Chongchongang Shipping Company, чрез кораба си Chong Chon Gang, се опитва да внесе директно незаконна доставка на конвенционални оръжия и въоръжение за КНДР през юли 2013 г. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- в) кредитна банка Daedong (DCB) (известна също като а) DCB, б) кредитна банка Taedong). Адрес: а) Suite 401, хотел Potonggang, Ansan-Dong, район Pyongchon, Пхенян, КНДР, б) Ansan-dong, хотел Botonggang, Pongchon, Пхенян, КНДР. Други сведения: а) код SWIFT: DCBK KKPУ, б) Daedong Credit Bank е предоставяла финансови услуги на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) и Tanchon Commercial Bank. Поне от 2007 г. досега DCB съдейства за стотици финансови операции, възлизащи на милиони долари, от името на KOMID и Tanchon Commercial Bank. В някои случаи DCB умишлено съдейства за операции, като използва измамни финансови практики. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- г) Hesong Trading Company (известно също като Hesong Trading Corporation). Адрес: Пхенян, КНДР. Други сведения: Korea Mining Development Corporation (KOMID) е дружеството майка на Hesong Trading Corporation. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- д) Korea Kwangson Banking Corporationn (ККВС) (известно също като ККВС). Адрес: Jungson-dong, Sungri Street, Централен район, Пхенян, КНДР. Други сведения: ККВС предоставя финансови услуги в подкрепа на Tanchon Commercial Bank и Korea Hyoksin Trading Corporation, подчинена на Korea Ryongbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank използва ККВС за улесняване на трансфери на финансови средства, които вероятно възлизат на милиони долари, в това число трансфери, засягащи свързани с Korea Mining Development Corporation средства. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- е) Korea Kwangsong Trading Corporation. Адрес: Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР. Други сведения: Korea Ryongbong General Corporation е дружеството майка на Kwangsong Trading Corporation. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- ж) Министерството на атомната енергетика (известно също като МАЕИ). Адрес: Naemun-2-dong, район Pyongchon, Пхенян, КНДР. Други сведения: Министерството на атомната енергетика е създадено през 2013 г. с цел

модернизиране на атомната енергетика на КНДР, за да се увеличи производството на ядрени материали, да се подобри качеството им и КНДР да развие в още по-голяма степен независима атомна енергетика. В това си качество МАЕИ е известно като особено важен фактор в разработването на ядрени оръжия в КНДР, отговаря за ежедневно управление на ядрената програма на страната и управлява други организации в тази област. Това министерство обединява няколко свързани с ядрената промишленост организации и изследователски центрове, както и две комиси: Комитет за използване на изотопи и Комитет за ядрена енергия. МАЕИ ръководи също ядрен научноизследователски център в Yongbyun, където са разположени известните мощности на КНДР за производство на плутоний. Освен това през 2015 г. в доклад на група от експерти се посочва, че Ri Je-son, бивш директор на GBAE, което бе посочено от Комитета, установен съгласно Резолюция 1718 (2006) през 2009 г. за провеждане или подкрепа на ядрени програми, беше назначен за ръководител на МАЕИ на 9 април 2014 г. Дата на посочване: 2.3.2016 г.

- з) Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ (MID) (известен също като: отдел „Промисленост за военни доставки“). Адрес: Пхенян, КНДР. Други сведения: Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ участва в ключови области на севернокорейската ракетна програма. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ е отговорен за надзора върху производството на севернокорейските балистични ракети, в това число Taero Dong-2. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ наблюдава оръжейното производство и научноизследователските и развойни програми в КНДР, включително севернокорейската програма за балистични ракети. Втори икономически комитет и Втора академия за естествени науки — също посочени през август 2010 г. — са подчинени на MID. През последните години отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ работи по разработката на междуконтинентални балистични ракети KN08 на мобилни установки. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- и) Национална администрация за развитие на авиокосмическата промишленост (известна също като NADA). Адрес: КНДР. Други сведения: NADA участва в развитието на космическите науки и технологии в КНДР, включително изстрелване на спътници и ракети носители. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- й) Офис 39 (известен също като а) Офис #39, б) Офис № 39, в) Бюро 39, г) Бюро 39 на централния комитет, д) трети етаж, е) поделение 39. Адрес: КНДР Други сведения: държавно предприятие на КНДР. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- к) Главна разузнавателна служба (RGB) (известна също като: а) Chongch'al Ch'ongguk, б) Отдел КРА 586, в) RGB). Адрес: а) Nyongjesan- Guyok, Пхенян, КНДР, б) Nungrado, Пхенян, КНДР. Други сведения: Главната разузнавателна служба е първата севернокорейска разузнавателна организация на КНДР, създадена в началото на 2009 г. чрез сливането на съществуващите разузнавателни организации на Корейската работническа партия — отдел „Операции“ и Бюро 35, и Бюрото за разузнаване на Корейската народна армия. Главната разузнавателна служба търгува с конвенционално оръжие и контролира севернокорейската фирма за конвенционално оръжие Green Pine Associated Corporation. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- л) Втори икономически комитет. Адрес: Kangdong, КНДР. Други сведения: Вторият икономически комитет участва в ключови области на севернокорейската ракетна програма. Вторият икономически комитет отговаря за надзора върху производството на севернокорейските балистични ракети и ръководи дейностите на KOMID. Дата на посочване: 2.3.2016 г.
- 4) Идентификационните данни за следните вписвания в категорията „Юридически лица, образувания и органи“ се заменят със следния текст:
- а) Вписването „Namchongang Trading Corporation (известно също като а) NCG, б) Namchongang Trading, в) Nam Chon Gang Corporation, г) Nomchongang Trading Co., д) Nam Chong Gan Trading Corporation). Други сведения: а) с местонахождение Пхенян, КНДР; б) Namchongang е търговско предприятие в Северна Корея, подчинено на GBAE. Namchongang е участвало в доставката на вакуумни помпи с произход от Япония, открити в ядрено съоръжение в Северна Корея, както и в ядрени доставки, свързани с германски гражданин. От края на деветдесетте години на миналия век насам то също така е участвало впокупката на алуминиеви тръби и друго оборудване, специално адаптирано за програмата за обогатяване на уран. Неговият представител е бивш дипломат, който е представлявал Северна Корея по време на проверката на ядрените съоръжения Yongbyun от Международната агенция за атомна енергия (МАЕИ) през 2007 г. Дейностите на Namchongang в областта на разпространението на ядрени оръжия пораждаат сериозно безпокойство, като се имат предвид дейностите на Северна Корея в тази област в миналото. Дата на посочване: 16.7.2009 г.“ се заменя със следното:

„Namchongang Trading Corporation (известно също като а) NCG, б) Namchongang Trading, в) Nam Chon Gang Corporation, г) Nomchongang Trading Co., д) Nam Chong Gan Trading Corporation е) Namhung Trading Corporation). Други сведения: а) с местонахождение Пхенян, КНДР; б) Namchongang е търговско предприятие в Северна Корея, подчинено на GBAE. Namchongang е участвало в доставката на вакуумни помпи с произход от Япония, открити в ядрено съоръжение в Северна Корея, както и в ядрени доставки, свързани с германски гражданин. От края на деветдесетте години на миналия век насам то също така е участвало впокупката на алуминиеви тръби и друго оборудване, специално адаптирано за програмата за обогатяване на уран. Неговият представител е бивш дипломат, който е представлявал Северна Корея по време на проверката на ядрените

съоръжения Yongbyon от Международната агенция за атомна енергия (МААЕ) през 2007 г. Дейностите на Namchongang в областта на разпространението на ядрени оръжия пораждаат сериозно безпокойство, като се имат предвид дейностите на Северна Корея в тази област в миналото. Дата на посочване: 16.7.2009 г.“

- б) Вписването „Ocean Maritime Management Company, Limited (ОММ) (известно също като ОММ). Адрес: а) Donghung Dong, Централен район, PO Box 120, Пхенян, КНДР; б) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Пхенян, КНДР. Друга информация: а) номер в Международната морска организация (ММО): 1790183; б) Ocean Maritime Management Company, Limited е операторът/управителят на плавателния съд Chong Chon Gang. Дружеството изигра ключова роля в организирането на превоза на скрити товари с оръжия и свързани с тях материали от Куба до КНДР през юли 2013 г. По този начин Ocean Maritime Management Company, Limited допринася за осъществяването на дейности, забранени с резолюциите, а именно оръжейното ембарго, наложено с Резолюция 1718 (2006), изменена с Резолюция 1874 (2009), и допринася за избягването на мерките, наложени с тези резолюции. Дата на посочване: 30.7.2014 г.“ се заменя със следното:

„Ocean Maritime Management Company, Limited (ОММ) (известно също като ОММ). Адрес: а) Donghung Dong, Централен район, PO Box 120, Пхенян, КНДР; б) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Пхенян, КНДР. Друга информация: а) номер в Международната морска организация (ММО): 1790183; б) Ocean Maritime Management Company, Limited изигра ключова роля в организирането на превоза на скрити товари с оръжия и свързани с тях материали от Куба до КНДР през юли 2013 г. По този начин Ocean Maritime Management Company, Limited допринася за осъществяването на дейности, забранени с резолюциите, а именно оръжейното ембарго, наложено с Резолюция 1718 (2006), изменена с Резолюция 1874 (2009), и допринася за избягването на мерките, наложени с тези резолюции, в) Ocean Maritime Management Company, Limited е операторът/управителят на следните плавателни съдове с номер в ММО: а) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, б) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, в) Chong Rim 2 8916293, г) Dawnlight 9110236, д) Ever Bright 88 (J Star) 8914934, е) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402, ж) Hoe Ryong 9041552, з) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, и) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, й) JH 86 8602531, к) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, л) Jin Tai 9163154, м) Jin Teng 9163166, н) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, о) Mi Rim 8713471, п) Mi Rim 2 9361407, р) Rang (Po Thong Gang) 8829555, с) Orion Star (Richocean) 9333589, т) Ra Nam 2 8625545, у) Ra Nam 3 9314650, ф) Ryo Myong 8987333, х) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, ц) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, ч) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, ш) South Hill 2 8412467, щ) South Hill 5 9138680, аа) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, бб) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, вв) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, гг) Grand Karo 8511823, дд) Tong Hung 8661575. Дата на посочване: 28.7.2014 г.“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 се изменя, както следва:

- 1) В категория „Юридически лица, образувания и органи, посочени в член 6, параграф 2, буква а)“ се заличават следните вписвания:

| | | | |
|------|--|--|---|
| „2. | Hesong Trading Corporation | Местонахождение: Пхенянь | Под контрола на Korea Mining Development Corporation (KOMID) (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.); основен търговец на оръжия и главен износител на стоки и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. Hesong Trading Corporation участва в доставки с възможна употреба в програмата за балистични ракети.“ |
| „6. | Korea Kwangsong Trading Corporation | Местонахождение: Rakwon-dong, Pothonggang District, Пхенянь | Под контрола на Korea Ryonbong General Corporation (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.); конгломерат в отбранителната промишленост, специализиран в покупки в полза на предприятията от отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа на продажбите на страната, свързани с военния сектор.“ |
| „10. | Сектор за производство на боеприпаси (известен също като: Отдел за сектора за военни доставки) | Местонахождение: Пхенянь | Отговаря за наблюдението на дейността на предприятията на военната промишленост на Северна Корея, включително Втория икономически комитет (SEC) и KOMID. Това включва и наблюдението на развитието на програмата на Северна Корея за балистични ракети и на ядрената програма. Доскоро Отделът за сектора за производство на боеприпаси (MID) беше ръководен от Jon Pyong Ho; сведенията сочат, че бившият първи заместник директор на MID, Chu Kyuch'ang (Ju Gu-chang), е настоящият директор на MID, като отделът е публично известен като Отдел за машиностроителната промишленост. Chu е бил главният отговарящ за надзора на разработването на севернокорейските ракети, включително на изстрелването на ракетата Taepo Dong-2 (TD-2) на 5 април 2009 г. и неуспешното изстрелване на TD-2 през юли 2006 г.“ |
| „12. | Главната разузнавателна служба (RGB) (известна също като: CH'al chongch'ong-guk; RGB; КРА Звено 586) | Местонахождение: Hyongjesan- Guyok, Пхенянь, Северна Корея Nungrado, Пхенянь, Северна Корея | Главната разузнавателна служба (RGB) е първата севернокорейска разузнавателна организация, създадена в началото на 2009 г. чрез сливането на съществуващите разузнавателни организации на Корейската работническа партия — отдел „Операции“ и Бюро 35, и Бюрото за разузнаване на Корейската народна армия. Тя е пряко подчинена на Министерството на отбраната и отговаря главно за събиране на военна разузнавателна информация. RGB търгува с конвенционално оръжие и контролира севернокорейската фирма за конвенционално оръжие Green Pine Associated Corporation (Green Pine). |
| 13. | Втори икономически комитет | | Вторият икономически комитет участва в ключови области на севернокорейската ракетна програма. Вторият икономически комитет е отговорен за надзора над производството на севернокорейските балистични ракети. Той дава насоки и за дейностите на KOMID (KOMID е посочена от Организацията на обединените нации на 24.4.2009 г.). Това е организация на национално равнище, която отговаря за научните изследвания и разработването на авангардни оръжейни системи в Северна Корея, включително ракети и вероятно ядрено оръжие. Използва редица подчинени организации, за да получи технологии, оборудване и информация от други държави, вкл. Korea Tangun Trading Corporation, които се използват за ракетната програма и вероятно за програмата за ядрено оръжие на Северна Корея.“ |

2) В категория „Физически лица по член 6, параграф 2, буква а)“ се заличава следното вписване:

| | | | |
|-----|--|---|--|
| „3. | KIM Tong-Myo'ng (известен още като: Kim Chin-so'k) | Година на раждане: 1964 националност: Северна Корея | Kim Tong-Myo'ng действа от името на Tanchon Commercial Bank (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.); Kim Dong Myong е заемал различни длъжности в Tanchon поне от 2002 г. и понастоящем е председател на Tanchon. Той е участвал и в управлението на банката Amgoggang (притежавана или контролирана от Tanchon Commercial Bank) под името Kim Chin-so'k.“ |
|-----|--|---|--|

3) В категория „Юрически лица, образувания или органи, посочени в член 6, параграф 2, буква б)“ се заличават следните вписвания:

| | | | |
|-----|--|--|--|
| „5. | Korea Kwangson Banking Corp. (ККВС) (известно още като: Korea Kwangson Banking Corp; ККВС) | Адрес: Jungson-dong, Sungri Street, Централен район, Пхенянь | Подчинено дружество, което действа от името на или под ръководството на, или е собственост на или е под контрола на Korea Ryonbong General Corporation (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.). Предоставя финансови услуги в полза на Tanchon Commercial Bank (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.) и на Korea Hyoksin Trading Corporation (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 16.7.2009 г.); От 2008 г. Tanchon Commercial Bank използва ККВС за улесняване на трансфери на средства, които по всяка вероятност възлизат на милиони долари, включително трансфери, които обхващат средства, свързани с Korea Mining Development Trading Corporation (КОМИД) (организация, посочена от Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.) от Бурма за Китай през 2009 г. Освен това Hyoksin, която според ООН е свързана с разработването на оръжия за масово унищожение, също е потърсила услугите на ККВС във връзка с покупката през 2008 г. на оборудване с двойна употреба. ККВС има поне един отвъдморски клон в Dandong, Китай. |
| 6. | „Бюро 39“ на Корейската трудова партия (известно още като Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Централен комитет; Отдел 39 на третия етаж.) | Адрес: Second KWP Government Building (на корейски: Ch'o'ngsa), Chung-so'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Пхенянь; Chung-Guyok (централен район), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Пхенянь; Changgwang Street, Пхенянь. | Бюро 39 на Корейската работническа партия се занимава с незаконна стопанска дейност в подкрепа на севернокорейското правителство. То има клонове в цялата страна, които набират и управляват финансови средства, и отговаря за постъпленията на чужда валута за висшето ръководство на севернокорейската работническа партия чрез незаконни дейности като трафик на наркотици. Бюро 39 контролира редица структури в Северна Корея и извън нея, чрез които осъществява многобройни незаконни дейности, включително производство, контрабанда и разпространение на наркотици. Бюро 39 е замесено и в опити за придобиване и трансфер на луксозни стоки в Северна Корея. Бюро 39 е сред най-важните организации, на които е възложено закупуването на валута и стоки. Предполага се, че е под прякото командване на Ким Чен Ир; контролира няколко търговски дружества, някои от които участват в незаконни дейности, като Daesong General Bureau, част от Daesong group, най-голямата група дружества в страната. Според някои източници „Бюро 39“ поддържа представителства в Рим, Пекин, Банкок, Сингапур, Хонконг и Дубай. По отношение на външния свят „Бюро 39“ редовно променя своето име и вид. Директорът на „Бюро 39“ JON Il-chun вече е включен в списъка за санкции на ЕС. |

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | <p>Бюро 39 произвежда метамфетамин в Sangwon, провинция South Pyongan, и освен това е замесено в разпространението на метамфетамин на дребни севернокорейски контрабандисти за пласиране в Китай и Южна Корея. Бюро 39 управлява също стопанства за опиев мак в провинция North Hamkyo'ng и провинция North Pyon-gan и произвежда опиум и хероин в Hamhu'ng и Nachin. През 2009 г. „Бюро 39“ участва в неуспешния опит за закупуване и износ към Северна Корея — чрез Китай — на две луксозни яхти, италианско производство, на стойност над 15 млн. долара. Осуетен от италианските органи, опитът за износ на яхтите, предназначени за Ким Чен Ир, беше в нарушение на санкциите на ООН срещу Северна Корея съгласно РССООН 1718, които изрично изискват от държавите-членки да предотвратят доставката, продажбата или трансфера на луксозни стоки за Северна Корея. Преди това Бюро 39 е използвало Banco Delta Asia за изпиране на доходи от незаконни дейности. През септември 2005 г. Banco Delta Asia беше определена от Министерството на финансите на САЩ като „най-големият концерн за изпиране на пари“ в съответствие с член 311 от Закона за обединяване и укрепване на САЩ (USA PATRIOT Act) чрез осигуряване на подходящи инструменти за разкриване и противодействие на тероризма, защото представлява неприемлив риск от изпиране на пари и други финансови престъпления.“</p> |
|--|--|--|--|